

الرسالة العلمية

القيم الجمالية في أغنية "يا نبي سلام عليك" لماهر زين

(دراسة أسلوبية)

مقدمة لاستفاء الشروط لنيل الشهادة الجامعة

في اللغة العربية وآدابه

إعداد الطالبة : أُنسأ نبىلا

رقم التسجيل : ٢٢٠٤٠٢٢٠٠٢



قسم اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين و الآداب والدعوة

جامعة الإسلامية الحكومية جوراي سيو لامبونج

٥١٤٤٨/م٢٠٢٦

القيم الجمالية في أغنية "يا نبي سلام عليك" لماهر زين

(دراسة أسلوبية)

مقدمة لاستفاء الشروط لنيل الشهادة الجامعة

في اللغة العربية وآدابه

إعداد الطالبة : أُنسأ نبيل

رقم التسجيل : ٢٢٠٤٠٢٢٠٠٢

المشرفة : ايكا سيلفيانا، الماجستير

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين و الآداب والدعوة

جامعة الإسلامية الحكومية جوراي سيو لامبونج

٥١٤٤٨/م٢٠٢٦

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية
جامعة الإسلامية الحكومية جوراي سيو لامبونج
كلية أصول الدين و الاداب والدعوة



العنوان : الشارع كى حجار ديونترو ١٥ إيرينج مليا ميترو الشريق. مدينة ميترو لامبونج ٣٤١١١

ملاحظات رسمية

رقم : -

التعلق : ١ (واحد) ملف

الموضوع : تقديم الطلب للجنة المناقشة
المكرم،

رئيس قسم اللغة العربية وادابها

في -

مجلس

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد إجراء الفحص والتوجيه حسب الحاجة، يتم تجميع الرسالة العالمية من قبل :

إسم : ألسأ نبيل

رقم التسجيل : ٢٢٠٤٠٢٢٠٠٢

قسم : اللغة العربية وادابها

الموضوع : القيم الجمالية في أغنية "يا نبي سلام عليك" لماهر زين (دراسة أسلوبية)

لقد وافقنا ويمكن تقديمه إلى لجنة المناقشة، وبالتالي أماننا وقبولها، أقول شكرًا. والسلام عليكم
ورحمة الله وبركاته.

ميترو، ١ مارس ٢٠٢٦

رئيس قسم اللغة العربية وادابها



والفجر

المشرفة

ايكا سيلهانا، الماجستير

رقم القيد ١٩٧٧٠٦١١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

رقم القيد ١٩٨٤٠٤٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية
جامعة الإسلامية الحكومية جوراي سيو لامبونج
كلية أصول الدين و الاداب والدعوة



العنوان : الشارع كى حجار ديونترو ١٥ إيرينج مليا ميترو الشريق بمدينة ميترو لامبونج ٣٤١١١

التقرير المشرفة

الموضوع : القيم الجمالية في أغنية "يا نبي سلام عليك" لماهر زين (دراسة أسلوبية)

اسم : ألسأ نبيل

رقم التسجيل : ٢٢٠٤٠٢٢٠٠٢

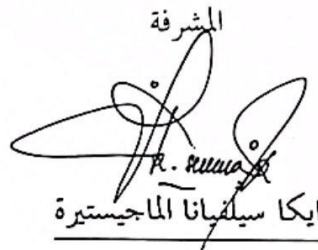
كلية : أصول الدين و الاداب والدعوة

قسم : اللغة العربية وادابها

الموافقة

واقفت المشرفة على تقديم هذه خطة البحث العلمي الى لجنة المناقشة بالجامعة الإسلامية

الحكومية جوراي سيو لامبونج.

المشرفة

ايكا سيلفيانا الماجستير

رقم القيد ١٩٨٤٠٤٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية
جامعة جوراي سيوو الإسلامية الحكومية لامبونج
كلية أصول الدين والآداب والدعوة



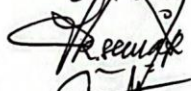
العنوان: الشارع كي حجر ديوانتورو ١٥ إيرينج موليا بمدينة مترو لامبونج ٣٤١١١

الإعتماد من طرف المناقشة

رقم: B - 0525 / Un.36.4 / D.1 / P100.9 / 06 / 2026

تمت مناقشة الرسالة العلمية بالموضوع: القيم الجمالية في أغنية "يا نبي سلام عليك" لماهر زين (دراسة أسلوبية)، التي كتبها ألساً نيلا، رقم التسجيل: ٢٢٠٤٠٢٢٠٠٢ ، كلية أصول الدين والآداب والدعوة، قسم اللغة العربية وآدابها، في يوم الأربعاء في التاريخ ٦ يونيو ٢٠٢٦.

لجنة المناقشة الرسالة العلمية

- | | | |
|---|----------------------------|------------------|
| () | : والفجر، الماجستير | المناقش الأول |
| () | : اني سوسيلاتي، الماجستير | المناقشة الثانية |
| () | : ايكا سيلفيانا، الماجستير | المناقشة الثالثة |
| () | : بودي أريانتو، الماجستير | المناقش الرابع |
- اكتشف،

عميد كلية أصول الدين والآداب والدعوة


الدكتور البرا ساربايني، الماجستير
١٩٧٧.٩.٣٢.١١.١١.٠٢

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية
جامعة الإسلامية الحكومية جوراي سيو لامبونج
كلية أصول الدين و الآداب والدعوة



العنوان : الشارع كى حجار ديونترو ١٥ إيرينج مليا ميترو الشريق. بمدينة ميترو لامبونج ٣٤١١١

إقرار الطالبة

الموقع ادناه

إسم : أَلْسَا نِيلا

رقم التسجيل : ٢٢٠٤٠٢٢٠٠٢

كلية : أصول الدين والآداب والدعوة

قسم : اللغة العربية وآدابها

أشهد على هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من إبداع فكرة الباحثة إلا في الأقسام المعينة الذي يكتبها الباحثة في المراجع.

ميترو، ١ مارس ٢٠٢٦

الباحثة.



أَلْسَا نِيلا

رقم التسجيل : ٢٢٠٤٠٢٢٠٠٢

إهداء

بأجمل الثناء وتتم الشكر إلى الله تعالى، تمدي هذه الرسالة العلمية إلى:

١. أب الذي سعد بالعطاء بدون انتظار، وتحمل اسمه بكل افتخار، وترجو الله أن يمد عمره

ليرى ثمارا قدح انقطاعها بعد طول انتظار.

٢. أم التي عرفت معها معنى الحياة، وبوجودها تكتس بقوة ومحبة لاحت ودلها، وترجو الله أن

يصب لها صبيب الرحمة.

٣. جميع المحاضرين المحترمين بجامعة الإسلامية الحكومية جوراي سيو لامبونج الذين مهدوا

إلى طريق العلم والمعرفة.

٤. جميع الزملاء المساعدين على تمام هذه الرسالة العلمية الذين كانوا تعاونوا اليه في بحني هذا،

ونورا يضيء الظامة التي كانت تقف أحيانا في تمسير العلمية.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي هداني إلى سبيل الرشاد، حتى أستطيع أن أتمتع بنعمه إلى هذا اليوم. وأفضل الصلاة والتسليم على النبي المصطفى الكريم سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أهل التقى والكمال. وبعد، كان وضع هذه الرسالة العلمية شرطاً من شروط تكوين البحث للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدائها بجامعة الإسلامية الحكومية جوراي سيو لامبونج. وقد أسعدني في إتمام هذه الرسالة العلمية المساعدات الكثيرة، ولذلك يليق لي أن أقدم ببالغ الامتنان، وجزيل العرفان إلى كل من وجهني، وعلمي، وأخذ بيدي في سبيل إتمام هذه الرسالة العلمية، وأخص الشكر إلى:

١. السيدة الدكتور الأستاذة إيدى امي، الماجستير. كرئيسة لجامعة الإسلامية الحكومية جوراي

سيو لامبونج.

٢. السيد الدكتور البرّ سارين، الماجستير. كعميد كلية أصول الدين والآداب والدعوة لجامعة

الإسلامية الحكومية جوراي سيو لامبونج.

٣. السيد الدكتور خير الرجال، الماجستير. نائب العميد كلية أصول الدين والآداب والدعوة

لجامعة الإسلامية الحكومية جوراي سيو لامبونج.

٤. السيد والفجر، الماجستير. كرئيس قسم اللغة العربية وآدابها لجامعة الإسلامية الحكومية

جوراي سيو لامبونج.

٥. السيدة ايكسا سيلفيانا، الماجستير. كمشرفة حتى تمت كتابة هذه البحث العلمي أشكر إيلك

على تحفيزك وتوجيهك وكل مساعدتك في إكمال هذه الأطروحة.

٦. السادة والسيدات أعضاء هيئة التدريس في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين و

آلآداب والدعوة لجامعة الإسلامية الحكومية جوراي سيو لامبونج.

واعترفت الباحثة في كتابة هذه الرسالة العلمية، لا يستغني من اختلاط الخطاء والتقصير.

فلذلك، رجحت الانتقادات والاقتراحات لإصلاح هذه الرسالة العلمية في العصر القادم. وآخرا، وعسى

أن تنفع هذه الرسالة العلمية في مجال التعليم لي خالصا، وللقارئ عاما.

ميٲرو، ١ مارس ٢٠٢٦

الباحثة،



ألنسا نبلا

رقم التسجيل : ٢٢٠٤٠٢٢٠٠٢

القيم الجمالية في أغنية "يا نبي سلام عليك" لـماهر زين (دراسة أسلوبية)

Annisa Nabila¹, Ika Selviana²

UIN Jurai Siwo Lampung

Article Information:

Received	:	
Revised	:	
Accepted	:	
Published	:	

Keywords:

Aesthetic analysis, Maher Zain, Yaa Nabi Salam Alaika, figurative language, Islamic song

*Correspondence Address:

annisanabila3112@gmail.com
ika.selviana@metrouniv.ac.id

Abstract: This study aims to analyze the stylistic and aesthetic elements in the song “Yaa Nabi Salam Alaika” by Maher Zain. Using a qualitative descriptive method, the research examines the linguistic and literary features employed in the song lyrics, focusing on figurative language and stylistic devices. The analysis reveals the presence of several dominant stylistic elements, including repetition (takrār), imagery (taṣwīr), and metaphorical expressions that strengthen the emotional and spiritual tone of the song. Repetition is frequently used to emphasize admiration and devotion toward the Prophet Muhammad, while metaphorical expressions enrich the meaning and artistic quality of the lyrics. In addition, imagery contributes to creating vivid spiritual representations that enhance the aesthetic value of the song. The findings indicate that the aesthetic value of the lyrics is constructed through the harmonious integration of these stylistic devices, which reinforce both the poetic beauty and the religious message of the song. This study demonstrates that the stylistic features in “Yaa Nabi Salam Alaika” function not only as artistic expressions but also as linguistic strategies that strengthen the song’s thematic and emotional impact.

الملخص: تهدف هذه الدراسة إلى تحليل العناصر الأسلوبية والجمالية في أنشودة «يا نبي سلام عليك» لـماهر زين. واعتمدت الدراسة المنهج الوصفي الكيفي لتحليل الخصائص اللغوية والأدبية الواردة في كلمات الأنشودة، مع التركيز على الأساليب البلاغية والسمات الأسلوبية المستخدمة فيها. وقد كشفت نتائج التحليل عن وجود عدة عناصر أسلوبية بارزة، من أهمها التكرار، والتصوير،

	والتعبيرات الاستعارية التي تعزز البعد العاطفي والروحي للأنشودة. ويُستخدم التكرار بصورة متكررة للتأكيد على مشاعر الإعجاب والمحبة تجاه النبي محمد صلى الله عليه وسلم، في حين تسهم التعبيرات الاستعارية في إثراء المعنى وإبراز القيمة الفنية للنص. كما يسهم التصوير في تكوين صور روحية حية تعزز القيمة الجمالية للأنشودة. وتُظهر النتائج أن القيمة الجمالية للكلمات تتشكل من خلال التكامل المتناغم بين هذه العناصر الأسلوبية، مما يعزز جمالياتها الشعرية ورسالتها الدينية في آن واحد. وتخلص الدراسة إلى أن السمات الأسلوبية في أنشودة «يا نبي سلام عليك» لا تؤدي وظيفة فنية فحسب، بل تمثل أيضًا استراتيجيات لغوية تسهم في تعزيز الأثر الموضوعي والعاطفي للأنشودة.
--	---

© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| **Afshaha:** Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

2Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

المقدمة

استنادًا إلى بيانات المشاهدات على منصة يوتيوب، تُظهر أغنية يا نبي سلام عليك = = َ للفنان ماهر زين، التي نشرت عبر القناة الرسمية Awakening Music ، مستوى عاليًا جدًا من الشعبية. وحتى تاريخ ٢٠ فبراير ٢٠٢٦، بلغ عدد مشاهدات الفيديو نحو ٦٣٧ مليون مشاهدة، وحصل على ما يقارب ٥,٤ مليون إعجاب، أصبحت الموسيقى الدينية وسيلة فعالة للوعظ تحظى بشعبية بين مختلف الفئات، وخاصة بين جيل الشباب. وتظهر ظاهرة تزايد شعبية الأغاني الدينية، سواء باللغة العربية أو بترجمات متعددة اللغات، أن هناك حاجة إلى وسائل ترفيه لا تزال تحمل قيمة روحية (Salah Galal, 2011). ومن السمات الخاصة الأخرى لهذه الأغنية قدرة ماهر زين على نقل القيم الروحية من خلال اختياره للألفاظ والأساليب البلاغية والصور القوية، مما يجعل دراسة هذه الأغنية من الناحية الأسلوبية أمرًا مثيرًا للاهتمام، ومن ثم، من المهم تحليل جمال أسلوب اللغة في هذه الأغنية للكشف عن العناصر الجمالية التي تبني القوة العاطفية والمعنى العميق في كلماتها كعمل أدبي حديث ومن السمات الخاصة الأخرى لهذه الأغنية قدرة ماهر زين على نقل القيم الروحية من خلال اختياره للألفاظ والأساليب البلاغية والصور القوية، مما يجعل دراسة هذه الأغنية من الناحية الأسلوبية أمرًا مثيرًا للاهتمام، ومن ثم، من المهم تحليل جمال أسلوب

© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

3Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

اللغة في هذه الأغنية للكشف عن العناصر الجمالية التي تبني القوة العاطفية والمعنى

العميق في كلماتها كعمل أدبي حديث (Wati, Arianti, Hidayat, & Qoimah, 2024).

ماهر زين هو مغني ديني لبناني المولد يقيم حالياً في السويد. ولد في 16 مارس 1981 في لبنان، ثم انتقل مع عائلته إلى السويد عندما كان طفلاً. هناك، نشأ وتابع تعليمه حتى دخل أخيراً عالم الموسيقى الاحترافية. قبل أن يصبح معروفاً على نطاق واسع كمغني للأغاني ذات الطابع الإسلامي، بدأ ماهر زين مسيرته المهنية في صناعة الموسيقى البوب والـ آر أند بي، حتى أصبح منتجاً موسيقياً تعاون مع العديد من الموسيقيين الدوليين. كانت تجربته في عالم الموسيقى الحديثة هي التي شكلت أسلوبه المميز في العمل، حيث يمزج بين الفروق الروحية واللمسات الناعمة من البوب والـ آر أند بي (Fuzy Asih, 2012).

تعد الموسيقى شكلاً من أشكال السلوك الاجتماعي الذي يتسم بالتعقيد والكونية في آن واحد، إذ تتضمن تعبيراً عن الأفكار والتصورات والرؤى الإنسانية التي تنبثق من عملية ذهنية واعية وتحمل في طياتها دلالات ومعاني عميقة (Suryawin, 2022). ومن ثم، فإن الأغنية لا تقتصر على الجانب الموسيقي فحسب، بل تُرفق أيضاً بكلمات شعرية تجعلها وثيقة الصلة بالشعر بوصفه تجسيدا للتعبير العاطفي من خلال الألفاظ (Dianti, 2017).

© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

4Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

وفي هذا السياق، تعدّ اللغة الوسيلة الرئيسة التي يعتمدها الشاعر أو الملحن في نقل مشاعره وأفكاره، مما يجعلها في العمل الأدبي، ولا سيما في الأغنية، عنصراً أساسياً في إيصال المعنى وتجسيد القيم الجمالية (Farmida, dkk 2021).

القيمة الجمالية تظهر من قدرة العمل الأدبي على إثارة مشاعر القارئ، مثل الحزن، والفرح، والتأثر، والإعجاب، أو الحماس. وإلى جانب تقديم الترفيه، يستطيع العمل الأدبي أن يخلق أجواءً وتجارب شعورية تجعل القارئ يشعر بما يعيشه أبطال القصة (Muzakki, 2011)

الأسلوبية هي دراسة اللغوية في الأعمال الأدبية التي تستخدم لتوصيل المعنى بطريقة جميلة وعميقة. وقد وُجد في تحليل الأسلوبية أنواعٌ من الصور البيانية مثل الاستعارة، والمبالغة، والمفارقة، والتشخيص، والتكرار. وتستخدم هذه الصور البيانية لتقوية الرسالة والعاطفة في النص. ومن الناحية الجمالية، فإن استعمال الأسلوب اللغوي يخلق جمالاً خاصاً في العمل الأدبي. ويظهر هذا الجمال في اختيار الألفاظ الدقيقة، والتكرار المؤثر، والتعبيرات الرمزية التي تثير مشاعر القارئ. فالأسلوب لا يوضح المعنى فقط، بل يُلطف طريقة التعبير حتى تصبح أكثر تأثيراً وعمقا. وهكذا، تسهم الأسلوبية في إثراء المعنى، وتقوية التعبير، وزيادة جاذبية العمل الأدبي فنياً وعاطفياً (Sari dkk, 2024).

5© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

5Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

التميّز هذا البحث كلمات أغنية "يا نبي سلام عليكم" روحانية وشاعرية للغاية، مما يجعل من الصعب تحليل العناصر الجمالية فيها بشكل موضوعي. إن جمال اللغة، بمعانيها الدينية ورموزها وتعبيراتها المجازية، يتطلب اهتماماً دقيقاً بأسلوب اللغة المستخدم. لذلك، تحتاج هذه الدراسة إلى فحص كيفية تشكيل العناصر الجمالية في الأغنية. يمكن أن توفر القيمة الجمالية لأغنية "يا نبي سلام عليك" نظرة أعمق على تأثير هذه الأغنية وقبولها في المجتمع، فضلاً عن مساهمتها في ثقافة الموسيقى الدينية الحديثة.

في تحليل الفروق بين الأسلوب العلمي والأسلوب الأدبي كما ورد في النص، يُعدّ الأنسب الاعتماد على نظرية الأسلوبية عند أحمد مزيكي، التي تؤكد أن جماليات اللغة تقوم على قدرة الأديب في توظيف عناصرها من أفكار وصور وعبارات داخل صياغة تمتلك قوة تأثيرية وانفعالية. ووفقاً لهذا المنهج، يحتلّ العمل الأدبي مكانة خاصة بوصفه خطاباً لا يقتصر على نقل المعنى فحسب، بل يقدم أيضاً تجربة شعورية تُفجّل خيال القارئ وعاطفته. أما مجال دراسته فيشمل تحليل المجاز، والصور الفنية، والإيقاع، والاختيارات اللفظية، وبناء التراكيب التي تبرز الفروق بين الأسلوب الأدبي القائم على التأثير الجمالي والانفعال، والأسلوب العلمي الذي يعتمد على العقلانية وعرض الحقائق بطريقة موضوعية. وبهذا، تقدّم نظرية أمين الخولي أساساً قوياً لفهم الوظيفة الجمالية في العمل

© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

6Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

الأدبي وكيفية توظيف اللغة لخلق الجمال وإحداث الأثر العاطفي في نفس القارئ أو السمع (Muzakki, 2011).

أجرى ديان بوسيتا ساري، أتيق محمد رمضان، وميروان أحمد توفيق (٢٠٢٤) بحثًا بعنوان أسلوب اللغة في كلمات أغنية حب النبي لـماهر زين (دراسة تحليل أسلوبية)، وكان الهدف من هذا البحث تحليل أنواع الأساليب اللغوية الواردة في كلمات أغنية حب النبي لـماهر زين باستخدام منهج الأسلوبية التحليل الأسلوب.

بعنوان الأسلوب المهيمن لتحقيق الأثر الجمالي: دراسة أسلوبية في كلمات أغاني فرقة Fourtwny ، الكشف عن الأسلوب اللغوي المهيمن الذي يسهم في تكوين الأثر الجمالي في كلمات أغاني الفرقة من خلال المقاربة الأسلوبية. واعتمدت هذه الدراسة على المنهج الوصفي الكيفي، وذلك من خلال تحليل عناصر الأسلوب التي تشمل الجوانب الصوتية، والمعجمية، والمجازية في ثلاث أغاني، وهي: منطقة الراحة، ولست حيوانًا، وأنا هادي.

وأظهرت نتائج البحث أن الأسلوب المهيمن في كلمات أغاني Fourtwny يتمثل في توظيف التلاعب الصوتي مثل التكرار الصوتي (الأسونانس) والتكرار في وسط الجملة (الميزودبلويسيس)، إلى جانب اختيار ألفاظ بسيطة ذات دلالات إيحائية، واستخدام الأساليب البلاغية القائمة على المقارنة مثل التشبيه، والاستعارة، والتشخيص. وتؤكد هذه

7 © 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

7Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

النتائج أن الأسلوب اللغوي المستخدم لا يقتصر على تجميل البنية اللغوية فحسب، بل يسهم كذلك في بناء أجواء تأملية وتعبيرية ومتعددة الدلالات، مما يجعل كلمات أغاني Fourtwny تُفهم بوصفها أعمالاً أدبية حديثة تمتلك قوة جمالية وعمقاً دلاليًا.

تختلف هذه الدراسة عن الدراسات السابقة اختلافاً ملحوظاً من حيث موضوع البحث ومحور التحليل. فقد ركزت الدراسات السابقة على تحليل الأساليب اللغوية والبلاغية الواردة في أنشودة «حب النبي»، في حين تركز هذه الدراسة على تحليل الجوانب الجمالية والقيم الفنية في أنشودة «يا نبي سلام عليك» لماهر زين. وتسعى هذه الدراسة إلى الكشف عن مظاهر الجمال الفني في كلمات الأنشودة ودورها في تعزيز المعاني الروحية والعاطفية، مما يميزها عن الدراسات السابقة التي اقتصرَت على دراسة الأساليب اللغوية دون التعمق في الجانب الجمالي للنص.

من خلال تحليل الجوانب الجمالية في أغنية "يا نبي سلام عليك" لماهر زين، يتضح أن الفن يمكن أن يكون وسيلة فعالة لنشر القيم الدينية والإنسانية بطريقة عاطفية وجذابة. إن استخدام اللغة الشعرية والموسيقى المتناغمة جعل هذه الأغنية تتجاوز الحدود اللغوية والثقافية، لتصل إلى قلوب الناس في مختلف أنحاء العالم. تعكس هذه الظاهرة أن الجمال في الفن لا يقتصر على الجانب الجمالي فحسب، بل يمتد ليكون أداة

© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

8Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

تربوية ودعوية تعزز حب النبي محمد صلى الله عليه وسلم وتدعو إلى السلم والمحبة بين البشر. وبذلك، يمكن القول إن أغنية "يا نبي سلام عليك" تمثل نموذجاً راقياً للجمع بين الفن والدين في إطار جمالي وإنساني متكامل.

٠
٠
٠

في تحليل الفروق بين الأسلوب العلمي والأسلوب الأدبي كما ورد بيانه سابقاً، تعد النظرية الأسلوبية التي قدمها أمين الخولي من أكثر النظريات ملاءمة. وتؤكد هذه النظرية أن جمال اللغة يكمن في قدرة الكاتب على صياغة الأفكار والصور والتعبيرات ضمن بناء لغوي يمتلك قوة تأثيرية وبعداً وجدانياً.

ومن خلال هذا المنهج، يفهم العمل الأدبي لا بوصفه مجرد وسيلة لنقل المعنى، بل بوصفه تجربة شعورية تشرك خيال القارئ وعاطفته. وتشمل هذه الدراسة تحليل الصور البيانية، والأساليب البلاغية، والإيقاع، واختيار الألفاظ، وبنية الجملة، وهي عناصر تُميّز الأسلوب الأدبي الذي يتسم بالطابع العاطفي والجمالي عن الأسلوب العلمي الذي يقوم على العقلانية والموضوعية. وبذلك، تسهم نظرية أمين الخولي في إرساء أساس نظري متين لفهم الوظيفة الجمالية في العمل الأدبي، وكيفية توظيف اللغة في إنتاج الجمال.

منهج البحث

© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

9Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

ونوع البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث بالمنهج الوصفي النوعي، ويهدف إلى الكشف عن أسباب حدوث الظواهر من خلال جمع البيانات بطريقة معمقة ومفصلة. ويهدف هذا النوع من البحث إلى فهم الظواهر المختلفة التي تطرأ، بما في ذلك الظواهر اللغوية التي تقع ضمن نطاق الدراسة ويعتمد هذا المنهج لشرح البيانات وتفسيرها وتحليلها بصورة منهجية، بحيث يمكن من توضيح الأوضاع والأحداث والمتغيرات المرتبطة بموضوع البحث بشكل دقيق ومفصل. ولا يركز المنهج الوصفي النوعي على معالجة البيانات الرقمية أو الإحصائية، بل يهتم بتفسير المعاني الكامنة في البيانات وفق سياقها. وتعرض بيانات البحث النوعي في صورة أوصاف سردية تعتمد على الكلمات، سواء كانت شفوية أم مكتوبة، بما يعكس الحقائق الميدانية كما هي. ومن خلال ذلك، يتيح هذا المنهج للباحث فهماً أعمق لخصائص الظاهرة المدروسة، والعمليات التي تمرّ بها، والعلاقات بين عناصرها. ومن ثم، يتوقع أن تسهم نتائج البحث في تقديم صورة واضحة ومتكاملة وذات دلالة عن موضوع الدراسة (Zuhri, 2024). يُصنّف هذا البحث ضمن البحوث ذات الطبيعة المكتبية، وهو نوع من أنواع البحوث التي لا تعتمد على جمع البيانات من الميدان مباشرة، وإنما تعتمد على دراسة المصادر المكتوبة وتحليلها بدقة، مثل الكتب، والمقالات، والنصوص الأدبية، وغيرها من الأعمال المكتوبة ذات الصلة بموضوع الدراسة. وقد تم اختيار هذا المنهج النوعي نظراً لقدرته على تفسير المعاني العميقة والمتعددة التي تتضمنها النصوص الأدبية، بطريقة

10© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

10Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

تحليلية تتماشى مع طبيعة الموضوع. ومن خلال هذا النهج، يصبح من الممكن تقديم وصف دقيق وشرح وافٍ للجوانب المختلفة للعمل الأدبي قيد الدراسة. وفي ختام العملية البحثية، يتم إعداد عرض تقديمي مفصّل يُسهّم في تبسيط المعلومات وتحقيق الفهم الواضح لدى القراء، مما يساعدهم على إدراك المحتوى بسهولة ويسر.

يُعدّ المصدر الرئيس ي (الأولي) في هذا البحث المكتبي هو المصدر الذي يرتبط ارتباطاً مباشراً بموضوع الدراسة، مثل المجلات، والمخطوطات، والتواريخ، والروايات، وما إلى ذلك. أما موضوع الدراسة في هذا البحث، فهو أنشودة بعنوان "يا نبي سلام عليك"، وهي إحدى الأناشيد الواردة في ألبوم *Thank You Allah*، الذي صدر في الأول من نوفمبر عام ٢٠٠٩. وقد بلغ عدد مشاهدات الفيديو الموسيقي لهذه الأنشودة على موقع يوتيوب أكثر من ٥18 مليون مشاهدة (Didik & Man, 2022).

تتكوّن تقنيات جمع البيانات المعتمدة في هذا البحث من نوعين رئيسيين، وهما: التحليل والدراسة المكتبية. وتعد تقنية التحليل من الأدوات الأساسية في هذا البحث، حيث يتم تطبيقها من خلال الملاحظة الدقيقة والدراسة المتعمقة لأنشودة «يا نبي سلام عليك». ويركّز التحليل على عدة جوانب فنية وجمالية، من بينها اللحن، والإيقاع، والبنية الموسيقية، إضافة إلى جمال اللغة والأساليب التعبيرية الواردة في كلمات الأنشودة. ويهدف هذا التحليل إلى الكشف عن العناصر الجمالية والقيم الفنية والروحية التي تتضمنها

11© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)
| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

11Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|
Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)
DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

الأنشودة، وكيفية توظيفها في التعبير عن مشاعر المحبة والتعظيم للنبي صلى الله عليه وسلم.

أما الدراسة المكتبية، فتستخدم لجمع البيانات النظرية والمراجع العلمية ذات الصلة بموضوع البحث، مثل الكتب، والمقالات العلمية، والدراسات السابقة التي تتناول مفاهيم الجماليات، والموسيقى الدينية، والأنشيد الإسلامية، فضلاً عن الخلفية الثقافية والروحية التي نشأت فيها أنشودة «يا نبي سلام عليك». وتسهم هذه التقنية في بناء إطار نظري متين يساعد على فهم مفهوم الجمال من منظور فني وإسلامي، وربط النتائج التحليلية بالسياق العلمي والثقافي الأوسع.

ويهدف الجمع بين هاتين التقنيتين إلى تقديم رؤية شاملة ومتكاملة حول القيم الجمالية الكامنة في هذا العمل الفني. فالدراسة المكتبية توفر الأساس النظري الذي يدعم عملية التحليل، في حين يقدّم التحليل التطبيقي قراءة نقدية معمّقة للنص واللحن. ومن خلال هذا التكامل، يسعى الباحث إلى تقديم دراسة لا تقتصر على الوصف الظاهري للعناصر الجمالية فحسب، بل تتجاوز ذلك إلى التفسير والتحليل، بما يمكّن من إبراز الجمال الفني والروحي الذي تحمله الأنشودة، وإظهار أثره في المتلقي على المستويين الوجداني والجمالي (Afifah, 2021).

12© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

12Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

تم عرض نتائج تحليل البيانات في هذا البحث بشكل وصفي مع التركيز على تفسير الأسلوب اللغوي والقيم الجمالية التي تتضمنها كلمات أنشودة يا نبي سلام عليك. وقد تم العرض من خلال منهجين، هما العرض اللفظي والعرض البصري. يتمثل العرض اللفظي في شرح كتابي يوضح نوع الأسلوب اللغوي ووظيفته ومعناه في سياق الأنشودة، بينما يتمثل العرض البصري في جدول يصنف مقتطفات الكلمات حسب نوع الأسلوب اللغوي والأثر الجمالي، مما يوفر صورة أكثر تنظيماً ومنهجية. ونظراً لأن هذا البحث يستخدم المنهج الوصفي النوعي، فإن نتائج التحليل لا تعرض على شكل أرقام، بل تعرض على شكل سرد تفصيلي (Mahsun, 2020).

في دراسة أغنية "يا نبي سلام عليك" لماهر زين، يتم تقديم البيانات من خلال تحليل مختلف عناصر الأسلوب اللغوي التي تظهر في كلماتها. وتشتمل الأغنية على الاستعارة، مثل تصوير النبي نوراً يهدي الأمة. كما يظهر أسلوب المبالغة في بعض التعبيرات التي تستخدم لتأكيد شدة المحبة والاحترام. ويبرز التشخيص عندما تصور كلمة السلام أو الطمأنينة وكأنها كائن حي يتحرك ويؤثر. أما التكرار، فيتجلى بوضوح في إعادة عبارة "يا نبي سلام عليك" لتعزيز الرسالة وإبراز الجو الروحي في الأنشودة. كذلك تحتوي الأغنية على صور تخيلية تحدث في ذهن المستمع مشاهد جميلة وسامية تعبر عن السكينة والمحبة. وتسهم القافية في نهاية الأسطر في إضفاء تناغم موسيقي يزيد من جمال اللحن. كما تستخدم

© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| **Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023**

13Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

الأغنية أسلوب الأنافورا، أي تكرار الكلمة في بداية الجملة للتأكيد على المعنى. ومن خلال هذا العرض للبيانات، يتبين أن هذه الأغنية تمتلك جمالاً لغوياً قوياً يجعلها نموذجاً مميزاً من نماذج الأدب الحديث .

نتائج البحث ومناقشتها

تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن أغنية "يا نبي سلام عليك" لماهر زين تستخدم أنماطاً لغوية متنوعة لتعزيز جمال كلماتها ورسالتها. وتشمل الأساليب الأسلوبية المستخدمة الاستعارات والتجسيد والتكرار والصور والقافية والتكرار.

1. التشبيه المؤكّد

أَنْتَ نُورُ اللَّهِ فَجَرًا أَنْتَ
فِي الْوُجْدَانِ حَ هِيَ أَنْتَ
لِلْعَيْنَيْنِ ضِيَاءٌ هِيَ

تُصَوِّرُ عبارة (أَنْتَ نُورُ اللَّهِ فَجَرًا) النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بوصفه مصدرًا للهداية والأمل، كما يُمَثِّلُ الفجرُ انقشاعَ الظلام. أمّا عبارة (أَنْتَ فِي الْوُجْدَانِ حَ هِيَ) فهي التشبيه البليغ تدلّ على حضور تعاليم النبي الدائم في القلوب ووعي الأمة. وفي حين تشير عبارة (أَنْتَ لِلْعَيْنَيْنِ ضِيَاءٌ) إلى أَنَّ النَّبِيَّ مصدرٌ

14© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

14Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

للنور الذي يمنح الإنسان التوجيه والبصيرة في الحياة. وبوجه عام، فإنّ توظيف التشبيه البليغ في هذه العبارات يسهم في تجميل الأسلوب، وتعميق المعنى الديني، وتأكيد مكانة النبي بوصفه حامل النور والهداية للبشرية.

2. لتشخيص

حَبِّ خَيْرِ رُسُلِ رَبِّي

تستخدم عبارة «حَبِّ خَيْرِ رُسُلِ رَبِّي» أسلوب التشخيص، حيث يُصوّر الحبّ وكأنّه كائن حيّ له تأثير في نفس الإنسان. ويظهر الحبّ على أنّه شعور يُحسّ، وينمو، ويحرّك العواطف، كما لو كان من صفات البشر. ويهدف توظيف هذا الأسلوب إلى بيان عظم المحبة للنبي محمد صلى الله عليه وسلم، وإضفاء جمال وتأثير أعمق على التعبير ليكون أكثر لمسّاً للوجدان ومعنى لدى المستمع.

3. التكرار

يَا نَبِيَّ سَلَامَ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ
سَلَامَ عَلَيْكَ

15© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

15Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

إنَّ كَلِمَتِي (نبي) و (رسول) تحملان معاني متقاربة وتشيران إلى شخص واحد، وهو النبي محمد صلى الله عليه وسلم. وليس تكرار السلام بهذين اللقبين من أجل إضافة صفة جديدة، بل يهدف إلى تأكيد مكانة النبي وعظيم منزلته من جهتين، بوصفه نبياً ورسولاً. ويسهم هذا الأسلوب في تقوية مشاعر الاحترام والمحبة، كما يضيفي جمالاً وروحانيةً على صيغة الدعاء والمدح.

4. لتصوير

حَبِّ خَيْرُ رُسُلِ رَبِّي
يَا شَفِيعِي يَا رَسُولَ
اللَّهِ يَا حَبِيبِي يَا مُحَمَّدَ

التصوير الإيحائي في كلمات (أنت نور الله فجراً، حب خير رسل ربي، يا شفيعي يا رسول الله، يا حبيبي يا محمد) يظهر بوضوح من خلال توظيف الألفاظ القادرة على إثارة الصور الحسية، ولا سيما التصوير البصري. فالتعبير (نور الله فجراً) يستحضر صورة ضوء الفجر الذي يبث ظلام الليل تدريجياً، مما يمكن القارئ أو المستمع من تخيل حضور النبي محمد صلى الله عليه وسلم بوصفه مصدرًا للنور والرجاء والهداية الإلهية للبشرية. ولا يقتصر ضوء الفجر

16© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

16Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

هنا على الرؤية الحسية فحسب، بل يحمل أيضاً إحياءً بالسكينة والبداية الطاهرة، الأمر الذي يعزز البعد الروحي في النص. وإلى جانب ذلك، فإن وصف النبي بـ (شفيعي) و(حبيبي) يشيّد تصويراً وجدانياً عميقاً، إذ يولّد إحساس القرب والمحبة والأمان في كنف رسول الله صلى الله عليه وسلم.

5. القافية

أَنْتَ نُورُ اللَّهِ فَحَرًّا جُنْتُ
بَعْدَ الْعُسْرِ يَسْرًا رَبُّنَا
أَعْلَاكَ قَدْرًا

أَنْتَ فِي الْوُجْدَانِ حَيٌّ أَنْتَ
لِلْعَيْنَيْنِ ضَرٌّ هَيَّ أَنْتَ
عِنْدَ الْهَوَاسِ رَّ هَيَّ أَنْتَ
هَادِي وَصَفٍ هَيَّ

يَا نَبِيَّ سَلَامٌ عَلَيْكَ
يَا رَسُولَ سَلَامٍ عَلَيْكَ

٢ x

17 © 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

17 Title | Author Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023 |

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

يَا حَبِيبُ سَلَامٌ عَلَيْكَ صَلَوَاتُ
اللَّهِ عَلَيْكَ

يَرْتَوَى بِالْحَبِّ قَلْبِي حُبِّ
خَيْرِ رُسُلِ رَبِّي مَبِّ
بِهِ أَبْصَرْتُ دَرِي

أَيُّهَا الْمُخْتَارُ فِينَا
زَادَنَا الْحُبُّ حَنِينًا جَعَلَنَا
الْخَيْرَ دِينَ يَخْتَامُ
الْمُرْسَلِينَ

في ضوء تحليل القافية في كلمات أغنية (يا نبي سلام عليك)، يتضح أن التشابه في الأصوات في نهاية الأسطر استُخدم بصورة منتظمة لخلق الجمال والانسجام الإيقاعي. وتظهر القافية في تكرار الصوت الأخير مثل- رًا في كلمات فجرًا، يسرًا، قدرًا، وكذلك الصوت- هي في كلمات ح هي، ض هي، ر هي، صف هي، مما يضيف على النص نغمة موسيقية لطيفة ومتناسقة. وإلى جانب ذلك، فإن تكرار

18© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri
Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

18Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

عبارة سلام عليك يُشكّل قافية واضحة تؤدي وظيفة توكيد الدعاء والتعبير عن
 التعظيم للنبي. كما تبدو القافية أيضاً في تشابه الصوت-
 حنيناً، ديناً، الأمر الذي يعكس إحساساً بالجماعة والارتباط الوجداني للأمة. وبوجه عام، فإن
 توظيف القافية في هذه الأغنية لا يقتصر على تجميل البناء
 الصوتي فحسب، بل يسهم كذلك في تعميق المعنى الديني، وزيادة الخشوع،
 وتيسير حفظ الكلمات واستيعاب الرسالة التي تحملها لدى المستمع.

6. التصدير

أَنْتَ فِي الْوُجْدَانِ حَ هِي أَنْتَ
 الْعَيْنَيْنِ ضَّ هِي أَنْتَ
 عِنْدَ الْهُوْضِ رَّ هِي أَنْتَ
 هَادِي وَصَفٍ هِي

٢ × يَا حَبِيبَ

يَا نَبِيَّ سَلَامٌ عَلَيْكَ
 يَا رَسُولَ سَلَامٌ عَلَيْكَ
 سَلَامٌ عَلَيْكَ

© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri
 Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

19Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

يَا خَتَامَ الْمُرْسَلِينَ يَا حَبِيبِي يَا مُحَمَّدَ

يستخدم هذا المقطع من الأغنية أسلوب، وهو تكرار الكلمة نفسها في بداية السطر. ويظهر ذلك بوضوح في تكرار كلمة (أَنْ تَ) في الأسطر الأربعة الأولى، حيث يهدف هذا التكرار إلى تأكيد فضائل النبي، مثل حضوره في القلوب، ودوره نوراً للعيون، ومصدراً للعون، وهدايةً إلى الطريق الصحيح. كما تظهر الأنافورا أيضاً في تكرار أداة النداء (يَا) في سلسلة النداءات: يَا نَبِي، يَا رَسُول، يَا حَبِيب، يَا خَتَامَ الْمُرْسَلِينَ، يَا حَبِيبِي يَا مُحَمَّد. ويهدف هذا التكرار إلى تقوية جَوِّ الدعاء والثناء، وإبراز عمق المحبة للنبي محمد صلى الله عليه وسلم. وبوجه عام، فإن استخدام الأنافورا يجعل كلمات الأغنية أكثر تماسكاً وجمالاً وأسهل في الحفظ والترديد.

الخلاصة

بناءً على نتائج التحليل الأسلوبي لأغنية «يا نبي سلام عليك» لماهر زين، تتميز بقيمة جمالية قوية ناتجة عن انسجام اللغة الشعرية مع العناصر الموسيقية. فجمال الأغنية لا يظهر فقط في اللحن والإيقاع الهادئ المؤثر، بل يتجلى أيضاً في اختيار الألفاظ والأساليب

20© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

20Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

البلاغة الواردة في كلماتها. تم العثور على العديد من الأساليب الأسلوبية، وهي ٣ استعارات، 1 لتشخيص، ٢ تكرارات، ٤ لتصوير، ٢٢ قافية، و 1٢ التصدير. ساعد استخدام هذه العناصر أيضًا في توضيح الرسالة المراد إيصالها، وتعزيز الفروق الدينية الدقيقة، وإضافة عمق عاطفي حتى يتمكن المستمعون من الشعور بمعنى الأغنية بشكل أفضل.

ومن خلال المنهج الأسلوبي يتضح أن «يا نبي سلام عليك» ليست مجرد أنشودة دينية، بل يمكن اعتبارها عملاً أدبيًا حديثًا يحمل قيمة فنية ومعنى دينيًا عميقًا. وتبرز الأغنية قدرة اللغة الجميلة على التعبير عن المحبة والتعظيم والشوق إلى النبي محمد صلى الله عليه وسلم. كما أن الجمع بين الفن والدعوة جاء بأسلوب لطيف وسهل التقبل، مما جعلها قادرة على التأثير في مستمعين من أعمار وثقافات مختلفة. وبذلك تمثل هذه الأغنية نموذجًا ناجحًا لاستخدام الموسيقى واللغة وسيلةً لنشر رسالة روحية تنسم بالسلام والمحبة والطابع الإنساني الشامل.

وركزت هذه الدراسة على تحليل الجوانب الأسلوبية والجمالية في كلمات الأنشودة من خلال الكشف عن عناصر التكرار والتصوير والتعبيرات الاستعارية ودورها في بناء المعنى والأثر الجمالي. ومع ذلك، تقتصر هذه الدراسة على تحليل نص أنشودة واحدة فقط، ولم تتناول الجوانب الموسيقية أو أثر الأداء الصوتي في تعزيز الرسالة الفنية.

© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)
| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

21Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|
Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)
DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

والروحية للأنشودة. لذلك، توصي الدراسة الباحثين في المستقبل بإجراء دراسات مقارنة بين هذه الأنشودة وغيرها من الأناشيد الإسلامية المعاصرة، أو دراسة العلاقة بين العناصر اللغوية والموسيقية وأثرها في المتلقين، بما يسهم في إثراء الدراسات الأسلوبية والأدبية المتعلقة بالأناشيد الإسلامية الحديثة.

22© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri
Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

22Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

المراجع

- Dianti, Y. (2017). *Angewandte Chemie International Edition*, 6(11), 951–952., 5–24.
- Didik, P., & Man, D. I. (2022). PERAN ROHANI ISLAM DALAM MENANGGULANGI KRISIS AKHLAK PADA, 1, 52–85.
- Implementasinya, D. A. N., Pembelajaran, T., & Sma, D. I. (2021). ANALISIS SATIRE DAN SARKASME DALAM DEBAT CAPRES 2019, 6(2), 189–202.
- Mahsun. (n.d.). metode penelitian bahasa.
- Muzakki, A. (n.d.). *Pengantar Teori sastra arab*. 2011.
- No Title. (2012).
- Salah Galal. (2011). YouTube "Awakening Music " .
- Stilistika, S. A. (2024). Gaya Bahasa dalam Lirik Lagu “ Hubb Ennabi ” Karya Maher Zain, 9(1), 98–110.
- Suryawin, P. C., Studi, P., Hukum, I., Langlangbuana, U., Wijaya, M., Studi, P., ... Indonesia, B. (2022). Tindak Tutur (Speech Act) dan Implikatur dalam Penggunaan Bahasa, 1(3).
- Wati, D. A., Arianti, Q. H., Hidayat, A. I., & Qoimah, M. (2024). Analisis Pesan Dakwah Maher Zain dalam Sholawat Burdah di Channel Youtube, 7, 145–154.
- Zuhri, N. Z. (2024). Analisis Validitas , Reliabilitas , dan Tingkat Kesukaran Soal Bahasa Arab Tingkat SMP Berbasis Artificial Intelligence (AI) melalui Platform QuestionWell, 4, 693–704.

رضوان اركيزة. "الأسلوبية ومفهومها: أثر الجاحظ في تطور مسارها النقدي." مجلة ابن خلدون للدراسات والأبحاث ٣,9 (٢٠٢٣).

© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

23Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

القيم الجمالية في أعمال الفنان التشكيلي الج ازري "مصطفى نجاعي" ٢٠٢٤

وطيبه سيفي، حديث سخاوت، فاطمة صالح. "دراسة سورة الحجرات دراسة أسلوبية
اعتماداً على آراء أحمد الشايب." مجلة الكلية الاسلامية الجامعة ٢٠٢٣، ٢٧٤ (٢٠٢٣):

٢١٦-19٧

هجيرة بوتنزار، and عبلة فحرير. البنى الأسلوبية في قصيدة النهر انتظمت-تظايل نعيمة. Diss. جامعة محمد البشير
الابراهيمى-برج بوعريج، ٢٠٢٣.

24© 2022 Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Magister Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri
Maulana Malik Ibrahim Malang

xx | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

| Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023

24Title | AuthorAfshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol. xx No. xx, 2023|

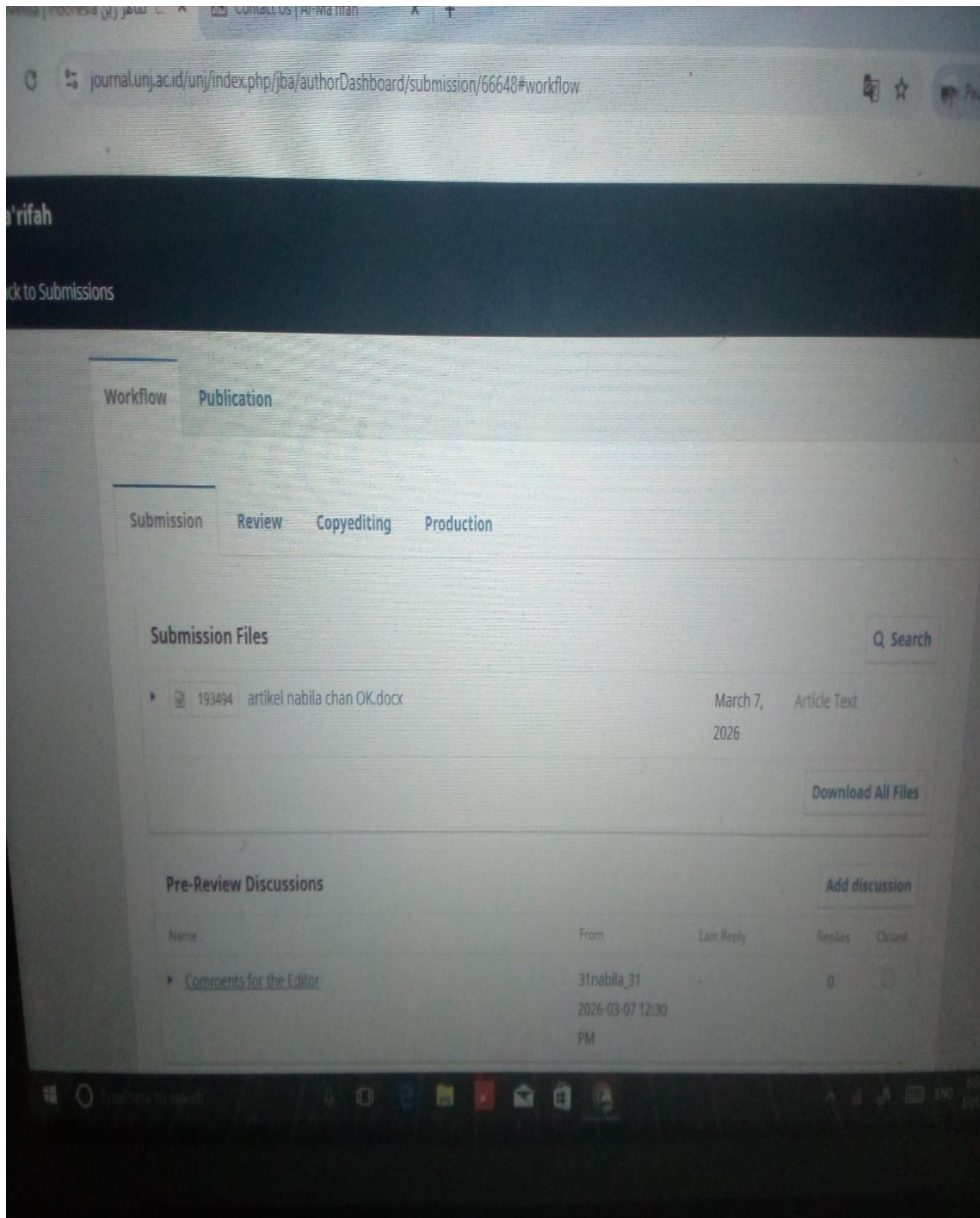
Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx) | xx

Jurnal Afshaha: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, xx (xx): xx-xx (20xx)

DOI: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Korespondensi Jurnal

“Jurnal Al-Ma’rifah”



05.19

3,6 K/s 73



(tanpa subjek)

Tambahkan label

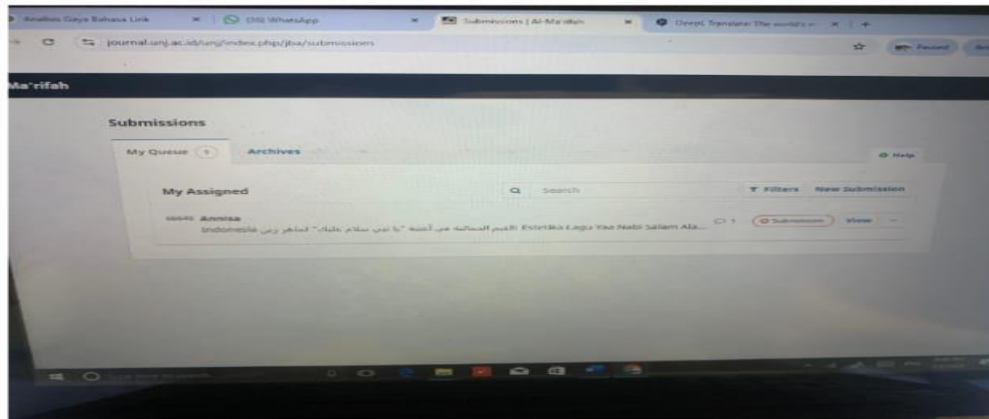


Annisa Na... 7 Mar

kepada almarif... ✓



Assalamualaikum warahmatullahi wa barokatuh
Perkenalkan Nama saya Annisa Nabila dari UIN
Jurai Siwo Lampung telah submit artikel dan
semoga bisa publish artikel di jurnal Al - Ma'rifah
karena sebelumnya saya melihat artikel yg di
terbitkan dari jurnal Al ma'rifah, salah satu rumah
jurnal yg terbaik karena ada bahasa Indonesia dan
Arab 🙏🙏



05.16 P

22 KVA



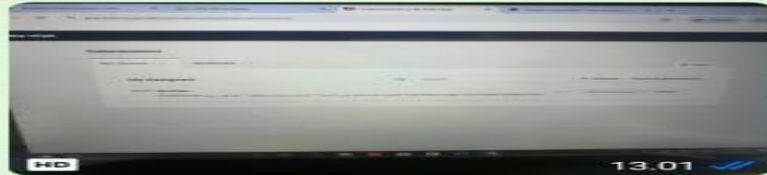
+62 813-6602-...



7 Maret 2026

Assalamualaikum warahmatullahi wa barokatuh
Perkenalkan Nama saya Annisa Nabila dari UIN Jurai Siwo Lampung telah submit artikel dan semoga bisa publish artikel di jurnal Al - Ma'rifah karena sebelumnya saya melihat artikel yg di terbitkan dari jurnal Al ma'rifah, salah satu rumah jurnal yg terbaik karena ada bahasa Indonesia dan Arab 🙏🙏

★ 13.01 ✓✓



13.01 ✓✓

Waalaiakumsalam.. nnt dicek di sm tim editor

13.10

Baik pak 13.17 ✓✓

25 Maret 2026

Assalamualaikum pak izin bertanya untuk artikel penelitian saya yg disubmit ke jurnal Al ma'rifah sudah sampai tahap mana ya pak? Soalnya mau di konfirmasi ke dosen pembimbing 🙏🙏

19.27 ✓✓

28 Maret 2026

Anda menghapus pesan ini 13.02

30 Maret 2026

Assalamualaikum pak izin bertanya untuk artikel penelitian saya yg disubmit ke jurnal Al ma'rifah sudah sampai tahap mana ya pak? Soalnya mau di konfirmasi ke dosen pembimbing 🙏🙏

15.05 ✓✓

7 April 2026

Assalamualaikum pak izin bertanya untuk artikel penelitian saya yg disubmit ke jurnal Al ma'rifah sudah sampai tahap mana ya pak? Soalnya mau di konfirmasi ke dosen pembimbing 🙏🙏

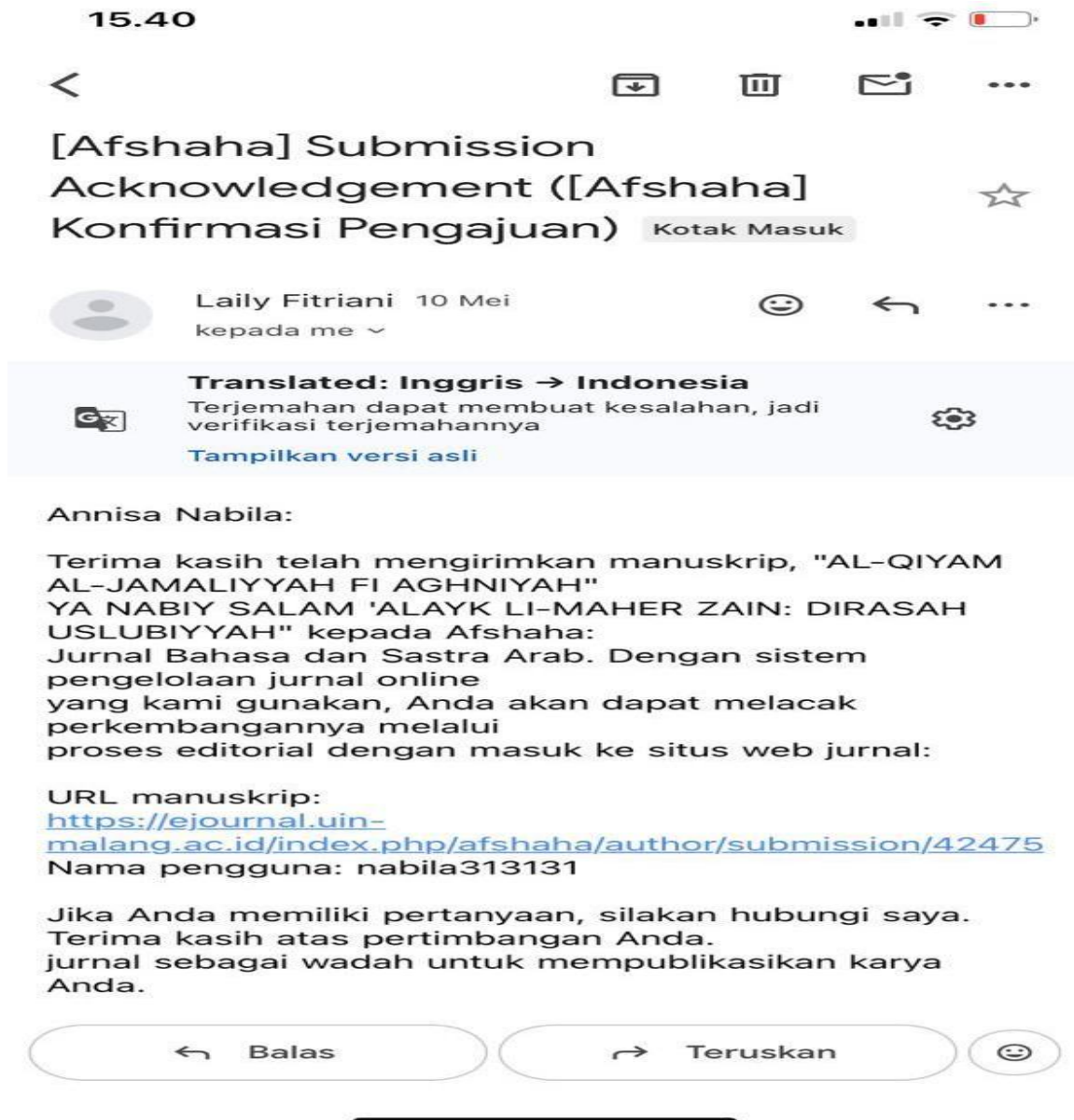
18.02 ✓✓



Telepon suara

Tidak dijawab 18.30

“Jurnal Afshaha”



14.26



< 20



+62 853-3402-4849



Yth. Penulis Jurnal **Afshaha**

Assalamu 'alaykum wr wb.
Semoga Bapak/Ibu senantiasa dalam keadaan sehat selalu.
Kami ucapkan terima kasih atas kepercayaan Bapak/Ibu untuk menerbitkan karya terbaiknya di jurnal kami.
Ada beberapa informasi yang hendak kami sampaikan:

Pertama, sebagai informasi saat ini naskah Bapak/Ibu akan memasuki tahap seleksi penilaian oleh dua orang mitrabestari. Mohon dipastikan naskah Bapak /Ibu saat ini **BELUM DITERBITKAN** atau **DISUBMIT** di jurnal lain. Apabila hal ini terjadi mohon segera memberikan kabar kepada tim redaksi agar kami dapat menolak proses naskah Bapak/Ibu pada tahap selanjutnya.

Kedua, jurnal Afshaha sudah terakreditasi Sinta 4 dan setiap naskah yang terbit dikenakan biaya publikasi (APC).

Ketiga, naskah Bapak/Ibu akan kami publikasikan pada edisi terdekat, bergantung naskah mana yang lebih

